



## RENGÖRING OCH STERILISERING AV BIOMET 3i™ SLIM KIT OCH INSTRUMENT

Kirurgiska instrument och instrumentlådor riskerar att skadas av en rad olika orsaker, såsom långvarig användning, felaktig användning eller ovarsam hantering. All utrustning måste hanteras varsamt så att dess funktion bibehålls. Kirurgiska instruments funktion och kvalitet är beroende av regelbunden standardiserad rengöring och sterilisering.

Rekommendationerna för rengöring och sterilisering i detta dokument gäller för BIOMET 3i Slim Kit och de instrument som ingår i detta.

---

### VARNINGAR OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använda instrument FÅR INTE läggas tillbaka i instrumentlådan före rengöring enligt dessa anvisningar (steg 1–8).
- Såvida inget annat anges är instrumentuppsättningar INTE sterila och måste rengöras noggrant och steriliseras före användning.
- Instrumenten får INTE snabbautoklaveras inuti instrumentlådan. Snabbautoklavering av enskilda instrument bör undvikas.
- Instrumentlådor utan sterilförpackning bibehåller INTE sterilitet.
- Följande anvisningar gäller INTE elektriska instrument.
- Den vridmomentsindikerande spärnnyckeln (H-TIRW) måste monteras isär före rengöring. Se anvisningarna som medföljde produkten.

---

### Rekommenderad metod för rengöring och sterilisering av kirurgiska instrument och instrumentuppsättningar

#### NÖDVÄNDIGA MATERIAL

##### Lösningar

- Särskild rengöringslösning eller pH-neutralt diskmedel
- Proteolytiskt enzymdiskmedel
- Etylalkohol (etanol). Använd inte tvättsprit (isopropanol).
- Kranvatten
- Destillerat vatten

##### Material

- Personlig skyddsutrustning (handskar, skyddsglasögon, förkläde o.s.v.)
- Glasbägare
- Diskborstar med mjuka borst, olika storlekar
- En fin stålborste
- Papper eller påsar godkända för autoklavering

##### Utrustning

- Ultraljudsrengöringsenhet
- Ångautoklav

### ANVISNINGAR STEG FÖR STEG

#### RENGÖRING AV INSTRUMENT

**Obs!** Personer som rengör kirurgiska instrument måste bära lämplig personlig skyddsutrustning.

1. När det kirurgiska ingreppet har avslutats samlas alla instrument in. Förbered en blötlägningslösning av ljummet kranvatten och ett pH-neutralt diskmedel enligt diskmedeltillverkarens anvisningar. Lägg alla instrument i ett lager på botten av en glasbägare med blötlägningslösningen. Blötlägg instrumenten i minst tio (10) minuter. **Obs!** Instrument

ska rengöras så fort som möjligt. Om omedelbar rengöring inte är möjlig ska instrumenten ligga kvar i blötlägningslösningen för att förhindra att kroppsvätskor torkar in.

2. Skölj under rinnande vatten i minst två (2) minuter och diska samtidigt varje föremål med en mjuk diskborste för att avlägsna synlig smuts. Rengör håligheter och kanaler i instrument med små borstar.
3. Rensa samtliga lumen i inifrån spolande instrument från eventuell smuts med en tunn tråd. **Obs!** Detta steg bör utföras så snart som möjligt efter användning, för att förhindra att benfragment eller organiskt material täpper till spolkanalen och stoppar vattenflödet.
4. Fyll en ren bägare med ultraljudsrengöringslösning tillredd av destillerat vatten och särskilt enzymdiskmedel enligt diskmedeltillverkarens anvisningar.
5. Lägg alla instrument i ett lager på botten av bägaren med lösningen. Ställ bägaren med instrumenten i ultraljudsbadet och kör utrustningen i fem (5) minuter.
6. Ta upp instrumenten ett och ett och diska på nytt med diskborste. Rensa alla lumen i instrument med inre kanaler noggrant. **Obs!** Funktionen hos borrar med inre spolning kan försämrans då verktyget genomgått flera steriliseringscykler.
7. Skölj genom att spola instrumenten i en (1) minut under stadigt rinnande kranvatten. **Obs!** Det här steget är viktigt för att undvika fläckar.
8. Inspektera varje instrument och kontrollera att det inte återstår någon synlig smuts eller lösa benfragment samt att instrumentet inte är skadat eller slitet. Diska vid behov på nytt med diskborste. Lägg instrument från BIOMET 3i Slim Kit åt sidan för packning.

#### RENGÖRING AV INSTRUMENTLÅDA

9. Ta ur insatsen ur lådan med kirurgiska instrument. Skrubba lådans och insatsens ytor med milt diskmedel och en mjuk diskborste.
10. Skölj båda delarna under rinnande kranvatten i minst två (2) minuter och kontrollera därefter att de är rena.
11. Sätt i insatsen i lådan igen och lägg de rengjorda instrumenten på plats i respektive hållare.

#### STERILPACKNING AV INSTRUMENTLÅDA

12. Spola av instrumentlådan, locket och instrumenten med etanol för att avlägsna eventuella tvål- och mineralrester. Låt instrumenten torka innan de förpackas.
13. Lägg på locket på den kirurgiska instrumentuppsättningen och slå in lådan i dubbla lager autoklaveringspapper, eller använd två (2) steriliseringspåsar godkända för autoklavering.

#### ÅNGSTERILISERING ENLIGT STANDARD ANSI/AAMI ST79\*

14. **STERILISERING MED GRAVITATIONSLUFTNING (HEL CYKEL)**  
Exponera i minst femton (15) minuter vid en temperatur på 132–135 °C (270–275 °F).  
– eller –  
**STERILISERING MED FÖRVAKUUM (HI-VAC)**  
Exponera i minst fyra (4) minuter vid fyra (4) pulser och en temperatur på 132–135 °C (270–275 °F).
15. Låt torka i minst trettio (30) minuter efter steriliseringen.

#### FÖRVARING

16. Instrumenten måste torka fullständigt och därefter lagras i en fuktfri miljö. Om så inte sker kan korrosion och fläckar uppstå på komponenter av rostfritt stål.
17. Inspektera varje sterilförpackning före användning för att upptäcka eventuella skador. Om en förpackning förefaller skadad eller på annat sätt påverkad ska den inte användas utan skickas för omsterilisering enligt ovanstående metod.
18. Hållbarhetstiden och steriliteten hos sterilförpackade instrumentlådor är beroende av att de förvaras på sådant sätt att de inte utsätts för extrema temperaturer, fukt eller annan typ av kontamination. Försiktighet ska iakttagas vid hanteringen av förpackade lådor för att undvika skador på den sterila barriären. Sannolikheten för kontamination ökar över tid, vid hantering och beroende på förpackningsmetod.

\* Den rekommenderade steriliseringsmetoden har validerats för BIOMET 3i Slim Kit.

BIOMET 3i har ingen kontroll över varje enskild kliniks hantering, rengöringsmetoder, biobelastningsnivåer eller andra omständigheter, och tar därför inte något ansvar för sterilisering som utförs av användaren, även om ovan nämnda rekommenderade riktlinjer åtföljs.

Den här informationen riktar sig endast till kliniker och BIOMET 3i-försäljare. Spridning till andra mottagare är förbjuden. Detta dokument får inte användas, kopieras eller reproduceras, helt eller delvis, utan uttryckligt skriftligt medgivande från BIOMET 3i eller dess auktoriserade representanter.

Providing Solutions – One Patient At A Time och dess design är ett varumärke som tillhör BIOMET 3i LLC.

©2013 BIOMET 3i LLC. Med ensamrätt.

BIOMET 3i, LLC  
4555 Riverside Drive  
Palm Beach Gardens, FL 33410  
1 800 342 5454  
Utanför USA: +1 561 776 6700  
Fax: +1 561 776 1272  
[www.biomet3i.com](http://www.biomet3i.com)



BIOMET 3i Dental Iberica, S.L.  
WTC Almeda Park, Ed. 1, Planta 1a  
Pl. de la Pau s/n  
08940 – Cornellà de Llobregat  
(Barcelona) Spain  
Telefon: +34 934 705 500  
Fax: +34 933 717 849

	: Batch-kod
: Katalognummer	: Se bruksanvisningen
: Använd inte om förpackning en är skadad.	: Varning: Receptbelagt.
	: Tillverkningsdatum

OBSOLETE



P-IISKI79 OMARB. A 10/13



P-IISKI79